



REPUBLIKA HRVATSKA
DUBROVAČKO - NERETVANSKA ŽUPANIJA
GRAD DUBROVNIK
Gradonačelnik

Klasa: 372-01/20-01/10

Urbroj: 2117/01-01-21-18

Dubrovnik, 15. veljače 2021. godine

Na temelju članka 48. Zakona o lokalnoj i područnoj (regionalnoj) samoupravi («Narodne novine», broj 33/01., 60/01, 129/05., 109/07., 125/08. i 36/09., 150/11., 144/12. i 19/13.-pročišćeni tekst, 137/15. i 123/17.), članka 41. Statuta Grada Dubrovnika ("Službeni glasnik Grada Dubrovnika", broj 4/09., 6/10, 3/11., 14/12., 5/13. i 6/13.-pročišćeni tekst, 9/15. i 5/18.), Gradonačelnik Grada Dubrovnika donio je

ZAKLJUČAK

1. Utvrđuje se prijedlog zaključka o smanjenju svih iznosa zakupnine za poslovne prostore u vlasništvu ili suvlasništvu Grada Dubrovnika za travanj, svibanj, lipanj i srpanj 2021. godine za 99% ugovorenog iznosa, izuzev prostora u kojima se obavljaju sljedeće djelatnosti: trgovine mješovitom prehrambenom robom na užem gradskom i prigradskom području, trgovine pekarskim proizvodima, ljekarne, zdravstvene ustanove i logopedski kabinet, tele operateri, poštanske usluge, državna tijela i državne institucije, popravci i servisiranje motornih vozila, visoko obrazovne ustanove RIT Croatia i Sveučilište u Dubrovniku, knjižare, frizerski saloni i političke stranke kao i oslobađanju plaćanja zakupnine za poslovne prostore u vlasništvu i suvlasništvu Grada Dubrovnika travanj, svibanj, lipanj i srpanj 2021. godine svim udrugama i društvenim organizacijama
2. Izvjestitelj o ovoj točki bit će Mato Franković, Gradonačelnik Grada Dubrovnika

Gradonačelnik
Mato Franković

Dostaviti:

1. Služba Gradskog vijeća Grada Dubrovnika, ovdje
2. Upravni odjel za poslove gradonačelnika, ovdje
3. Pismohrana



REPUBLIKA HRVATSKA
DUBROVAČKO - NERETVANSKA ŽUPANIJA
GRAD DUBROVNIK

Upravni odjel za poslove gradonačelnika

Klasa: 372-01/20-01/10

Urbroj: 2117/01-08-21-17

Dubrovnik, 15. veljače 2021. godine

GRADONAČELNIK

-ovdje -

PREDMET: Prijedlog zaključka o smanjenju ugovorenih iznosa zakupnine za poslovne prostore u vlasništvu i suvlasništvu Grada Dubrovnika za mjesec travanj, svibanj, lipanj i srpanj 2021. godine

Odlukom Ministarstva zdravstva od 11. ožujka 2020. godine proglašena je epidemija bolesti COVID-19 uzrokovana virusom SARS-CoV-2, a 19. ožujka 2020. godine počele su se primjenjivati izvanredne mjere Nacionalnog stožera Civilne zaštite-obustava rada za sve objekte koji nisu prijeko potrebni za funkcioniranje zajednice.

U sklopu mjera pomoći gospodarstvenicima pogođenih epidemijom virusa COVID – 19 Gradsko vijeće Grada Dubrovnika na sjednici održanoj 08. travnja 2020. godine donijelo je mjere koje se odnose na smanjenje ugovorenih iznosa zakupnine za poslovne prostore koji su u vlasništvu i suvlasništvu Grada Dubrovnika za mjesec travanj, svibanj i lipanj 2020. godine za 50% iznosa.

Mjera Nacionalnog stožera Civilne zaštite - obustava rada za sve objekte koji nisu prijeko potrebni za funkcioniranje zajednice stavljena je izvan snage i dozvoljen je rad svim gospodarskim subjektima na području Grada Dubrovnika, međutim isti su trpili financijske štete s obzirom na umanjeње prometa odnosno značajnog pada prometa u odnosu na isto razdoblje prethodnih godina te je Gradsko vijeće Grada Dubrovnika na sjednici održanoj 27. srpnja 2020. godine donijelo mjere kojim Grad Dubrovnik:

- oslobađa plaćanja zakupnine za poslovne prostore u vlasništvu ili suvlasništvu Grada Dubrovnika za mjesec srpanj, kolovoz i rujan 2020. godine sve udruge, društvene organizacije i političke stranke

- odobrava smanjenje svih ugovorenih iznosa zakupnine za poslovne prostore u vlasništvu ili suvlasništvu Grada Dubrovnika sukladno postotku ostvarenog broja noćenja na području Grada Dubrovnika za mjesec srpanj, kolovoz i rujan 2020. godine, na način da će se iznos računa za tekući mjesec u odnosu na ugovoreni iznos zakupnine obračunavati prema postotku ostvarenih noćenja na području Grada Dubrovnika sukladno službenim podacima Turističke zajednice Grada Dubrovnika pa će za tekući mjesec 2020. godine biti mjerodavni podaci usporedbe prethodnog mjeseca u odnosu na taj mjesec 2019. godine

- odobrava smanjenje ugovornih iznosa zakupnine za poslovne prostore u vlasništvu ili suvlasništvu Grada Dubrovnika za 99 % iznosa u razdoblju od 01. listopada - 31. ožujka 2021. godine

- od prava na smanjenje zakupnine izuzete su trgovine mješovitom prehrambenom robom na užem gradskom i prigradskom području, ljekarne, tele-operateri i državna tijela.

Stožer Civilne zaštite Republike Hrvatske 27. studenog 2020. godine donio je Odluku o nužnim epidemiološkim mjerama kojima se ograničavaju okupljanja i uvode druge nužne epidemiološke mjere i preporuke radi sprječavanja prijenosa bolesti Covid-19 putem okupljanja, a kojom odlukom su između ostalog obustavili rad ugostiteljskim objektima, a ostalim gospodarskim subjektima rad ograničili različitim mjerama i restrikcijama.

Slijedom navedenog predlaže se smanjiti za 99% ugovorene iznose zakupnine za poslovne prostore u vlasništvu ili suvlasništvu Grada Dubrovnika za mjesec travanj, svibanj, lipanj i srpanj 2021. godine, izuzev prostora u kojima se obavljaju sljedeće djelatnosti: trgovine mješovitom prehrambenom robom na užem gradskom i prigradskom području, trgovine pekarskim proizvodima, ljekarne, zdravstvene ustanove i logopedski kabinet, tele operateri, poštanske usluge, državna tijela i državne institucije, popravci i servisiranje motornih vozila, visoko obrazovne ustanove RIT Croatia i Sveučilište u Dubrovniku, knjižare, frizerski saloni i političke stranke.

Grad Dubrovnik i sadašnji zakupnici dužni su zaključiti Dodatak Ugovoru o zakupu poslovnog prostora kojim će urediti smanjenje ugovornih iznosa zakupnine za poslovne prostore u vlasništvu ili suvlasništvu Grada Dubrovnika.

Zakonom o obveznim odnosima ("Narodne novine" br. 35/05., 41/08., 125/11., 78/15. i 29/18.) u članku 369. stavku 1. propisano je ako bi zbog izvanrednih okolnosti nastalih nakon sklapanja ugovora, a koje se nisu mogle predvidjeti u vrijeme sklapanja ugovora, ispunjenje obveze za jednu ugovornu stranu postalo pretjerano otežano ili bi joj nanijelo pretjerano veliki gubitak, ona može zahtijevati da se ugovor izmijeni ili čak i raskine, dok je stavkom 4. istog članka propisano da kad jedna strana zahtijeva raskid ugovora, ugovor se neće raskinuti ako druga strana ponudi ili pristane da se odgovarajuće odredbe pravično izmijene.

Na temelju članka 48. Zakona o lokalnoj i područnoj (regionalnoj) samoupravi ("Narodne novine", broj 33/01., 129/05., 109/07., 125/08. i 36/09., 150/11., 144/12., 19/13.-pročišćeni tekst, 137/15. i 123/17.) i članka 41. Statuta Grada Dubrovnika ("Službeni glasnik Grada Dubrovnika", broj 4/09., 6/10, 3/11., 14/12., 5/13. i 6/13.-pročišćeni tekst, 9/15. i 5/18.) predlaže se gradonačelniku Grada Dubrovnika donijeti sljedeći

Z A K L J U Č A K

1. Utvrđuje se prijedlog zaključka o smanjenju svih iznosa zakupnine za poslovne prostore u vlasništvu ili suvlasništvu Grada Dubrovnika za travanj, svibanj, lipanj i srpanj 2021. godine za 99% ugovorenog iznosa, izuzev prostora u kojima se obavljaju sljedeće djelatnosti: trgovine mješovitom prehrambenom robom na užem gradskom i prigradskom području, trgovine pekarskim proizvodima, ljekarne, zdravstvene ustanove i logopedski kabinet, tele operateri, poštanske usluge, državna tijela i državne institucije, popravci i servisiranje motornih vozila, visoko obrazovne ustanove RIT Croatia i Sveučilište u Dubrovniku, knjižare, frizerski saloni i političke stranke kao i oslobađanju plaćanja zakupnine za poslovne prostore u vlasništvu i suvlasništvu Grada Dubrovnika travanj, svibanj, lipanj i srpanj 2021. godine svim udrugama i društvenim organizacijama
2. Izvjestitelj o ovoj točki bit će Mato Franković, Gradonačelnik Grada Dubrovnika

Obrazloženje:

Odlukom Ministarstva zdravstva od 11. ožujka 2020. godine proglašena je epidemija bolesti COVID-19 uzrokovana virusom SARS-CoV-2, a 19. ožujka 2020. godine počele su se

primjenjivati izvanredne mjere Nacionalnog stožera Civilne zaštite-obustava rada za sve objekte koji nisu prijeko potrebni za funkcioniranje zajednice.

U sklopu mjera pomoći gospodarstvenicima pogođenih epidemijom virusa COVID – 19 Gradsko vijeće Grada Dubrovnika na sjednici održanoj 08. travnja 2020. godine donijelo je mjere koje se odnose na smanjenje ugovorenih iznosa zakupnine za poslovne prostore koji su u vlasništvu i suvlasništvu Grada Dubrovnika za mjesece travanj, svibanj i lipanj 2020. godine za 50% iznosa.

Mjera Nacionalnog stožera Civilne zaštite - obustava rada za sve objekte koji nisu prijeko potrebni za funkcioniranje zajednice stavljena je izvan snage i dozvoljen je rad svim gospodarskim subjektima na području Grada Dubrovnika, međutim isti su trpili financijske štete s obzirom na umanjenje prometa odnosno značajnog pada prometa u odnosu na isto razdoblje prethodnih godina te je Gradsko vijeće Grada Dubrovnika na sjednici održanoj 27. srpnja 2020. godine donijelo mjere kojim Grad Dubrovnik:

- oslobađa plaćanja zakupnine za poslovne prostore u vlasništvu ili suvlasništvu Grada Dubrovnika za mjesece srpanj, kolovoz i rujan 2020. godine sve udruge, društvene organizacije i političke stranke

- odobrava smanjenje svih ugovorenih iznosa zakupnine za poslovne prostore u vlasništvu ili suvlasništvu Grada Dubrovnika sukladno postotku ostvarenog broja noćenja na području Grada Dubrovnika za mjesece srpanj, kolovoz i rujan 2020. godine, na način da će se iznos računa za tekući mjesec u odnosu na ugovoreni iznos zakupnine obračunavati prema postotku ostvarenih noćenja na području Grada Dubrovnika sukladno službenim podacima Turističke zajednice Grada Dubrovnika pa će za tekući mjesec 2020. godine biti mjerodavni podaci usporedbe prethodnog mjeseca u odnosu na taj mjesec 2019. godine

- odobrava smanjenje ugovornih iznosa zakupnine za poslovne prostore u vlasništvu ili suvlasništvu Grada Dubrovnika za 99 % iznosa u razdoblju od 01. listopada - 31. ožujka 2021. godine

- od prava na smanjenje zakupnine izuzete su trgovine mješovitom prehrambenom robom na užem gradskom i prigradskom području, ljekarne, tele-operateri i državna tijela.

Stožer Civilne zaštite Republike Hrvatske 27. studenog 2020. godine donio je Odluku o nužnim epidemiološkim mjerama kojima se ograničavaju okupljanja i uvode druge nužne epidemiološke mjere i preporuke radi sprječavanja prijenosa bolesti Covid-19 putem okupljanja, a kojom odlukom su između ostalog obustavili rad ugostiteljskim objektima, a ostalim gospodarskim subjektima rad ograničili različitim mjerama i restrikcijama.

Slijedom navedenog predlaže se smanjiti za 99% ugovorene iznose zakupnine za poslovne prostore u vlasništvu ili suvlasništvu Grada Dubrovnika za mjesec travanj, svibanj, lipanj i srpanj 2021. godine, izuzev prostora u kojima se obavljaju sljedeće djelatnosti: trgovine mješovitom prehrambenom robom na užem gradskom i prigradskom području, trgovine pekarskim proizvodima, ljekarne, zdravstvene ustanove i logopedski kabinet, tele operateri, poštanske usluge, državna tijela i državne institucije, popravci i servisiranje motornih vozila, visoko obrazovne ustanove RIT Croatia i Sveučilište u Dubrovniku, knjižare, frizerski saloni i političke stranke.

Grad Dubrovnik i sadašnji zakupnici dužni su zaključiti Dodatak Ugovoru o zakupu poslovnog prostora kojim će urediti smanjenje ugovornih iznosa zakupnine za poslovne prostore u vlasništvu ili suvlasništvu Grada Dubrovnika.

Zakonom o obveznim odnosima ("Narodne novine" br. 35/05., 41/08., 125/11., 78/15. i 29/18.) u članku 369. stavku 1. propisano je ako bi zbog izvanrednih okolnosti nastalih nakon sklapanja ugovora, a koje se nisu mogle predvidjeti u vrijeme sklapanja ugovora, ispunjenje obveze za jednu ugovornu stranu postalo pretjerano otežano ili bi joj nanijelo pretjerano veliki gubitak, ona može zahtijevati da se ugovor izmijeni ili čak i raskine, dok je stavkom 4. istog članka propisano da kad jedna strana zahtijeva raskid ugovora, ugovor se neće raskinuti ako druga strana ponudi ili pristane da se odgovarajuće odredbe pravično izmijene.

Radi se o mjeri koja bi trebala rasteretiti poduzetnike, ali i osigurati normalno poslovanje jedinica lokalne i mjesne samouprave.

Radi naprijed navedenog, odlučeno je kao u izreci.

Pročelnica
Marijeta Hladilo



DOSTAVITI:

- Naslovu
- Evidencija odjela, ovdje

Gradsko vijeće

Klasa: 372-01/20-01/10

Urbroj:

Dubrovnik, _____ 2021. godine

Na temelju članka 32. Statuta Grada Dubrovnika ("Službeni glasnik Grada Dubrovnika", broj 4/09., 6/10., 3/11., 14/12., 5/13. i 6/13.-pročišćeni tekst, 9/15. i 5/18.), Gradsko vijeće Grada Dubrovnika na __ sjednici održanoj __. __. 2021., donijelo je

ZAKLJUČAK

1. Grad Dubrovnik oslobađa plaćanja zakupnine za poslovne prostore u vlasništvu i suvlasništvu Grada Dubrovnika za mjesec travanj, svibanj, lipanj i srpanj 2021. godine sve udruge i društvene organizacije
2. Grad Dubrovnik odobrava smanjenje ugovornih iznosa zakupnine za poslovne prostore u vlasništvu ili suvlasništvu Grada Dubrovnika za 99% iznosa za mjesec travanj, svibanj lipanj i srpanj 2021. godine
3. Od prava na smanjenje zakupnine iz točke 2. ovog zaključka izuzete su sljedeće djelatnosti: trgovine mješovitom prehrambenom robom na užem gradskom i prigradskom području, trgovine pekarskim proizvodima, ljekarne, zdravstvene ustanove i logopedski kabinet, tele operateri, poštanske usluge, državna tijela i državne institucije, popravci i servisiranje motornih vozila, visoko obrazovne ustanove RIT Croatia i Sveučilište u Dubrovniku, knjižare, frizerski saloni i političke stranke
4. Zakupnici iz točke 1. i 2. obvezni su podmiriti dospjelu zakupninu i s Gradom Dubrovnikom zaključiti Dodatak Ugovoru o zakupu poslovnog prostora kojim će se urediti smanjenje odnosno oslobađanje ugovornih iznosa zakupnine za poslovne prostore u vlasništvu ili suvlasništvu Grada Dubrovnika
5. Ovaj zaključak provest će Upravni odjel za poslove gradonačelnika i Upravni odjel za proračun, financije i naplatu

Predsjednik Gradskog vijeća
mr.sc. Marko Potrebica

Obrazloženje:

Odlukom Ministarstva zdravstva od 11. ožujka 2020. godine proglašena je epidemija bolesti COVID-19 uzrokovana virusom SARS-CoV-2, a 19. ožujka 2020. godine počele su se primjenjivati izvanredne mjere Nacionalnog stožera Civilne zaštite-obustava rada za sve objekte koji nisu prijeko potrebni za funkcioniranje zajednice.

U sklopu mjera pomoći gospodarstvenicima pogođenih epidemijom virusa COVID – 19 Gradsko vijeće Grada Dubrovnika na sjednici održanoj 08. travnja 2020. godine donijelo je mjere koje se odnose na smanjenje ugovorenih iznosa zakupnine za poslovne prostore koji su u vlasništvu i suvlasništvu Grada Dubrovnika za mjesec travanj, svibanj i lipanj 2020. godine za 50% iznosa.

Mjera Nacionalnog stožera Civilne zaštite - obustava rada za sve objekte koji nisu prijeko

potrebni za funkcioniranje zajednice stavljena je izvan snage i dozvoljen je rad svim gospodarskim subjektima na području Grada Dubrovnika, međutim isti su trpili financijske štete s obzirom na umanjenje prometa odnosno značajnog pada prometa u odnosu na isto razdoblje prethodnih godina te je Gradsko vijeće Grada Dubrovnika na sjednici održanoj 27. srpnja 2020. godine donijelo mjere kojim Grad Dubrovnik:

- oslobađa plaćanja zakupnine za poslovne prostore u vlasništvu ili suvlasništvu Grada Dubrovnika za mjesec srpanj, kolovoz i rujan 2020. godine sve udruge, društvene organizacije i političke stranke

- odobrava smanjenje svih ugovorenih iznosa zakupnine za poslovne prostore u vlasništvu ili suvlasništvu Grada Dubrovnika sukladno postotku ostvarenog broja noćenja na području Grada Dubrovnika za mjesec srpanj, kolovoz i rujan 2020. godine, na način da će se iznos računa za tekući mjesec u odnosu na ugovoreni iznos zakupnine obračunavati prema postotku ostvarenih noćenja na području Grada Dubrovnika sukladno službenim podacima Turističke zajednice Grada Dubrovnika pa će za tekući mjesec 2020. godine biti mjerodavni podaci usporedbe prethodnog mjeseca u odnosu na taj mjesec 2019. godine

- odobrava smanjenje ugovornih iznosa zakupnine za poslovne prostore u vlasništvu ili suvlasništvu Grada Dubrovnika za 99 % iznosa u razdoblju od 01. listopada - 31. ožujka 2021. godine

- od prava na smanjenje zakupnine izuzete su trgovine mješovitom prehrambenom robom na užem gradskom i prigradskom području, ljekarne, tele-operatori i državna tijela.

Stožer Civilne zaštite Republike Hrvatske 27. studenog 2020. godine donio je Odluku o nužnim epidemiološkim mjerama kojima se ograničavaju okupljanja i uvode druge nužne epidemiološke mjere i preporuke radi sprječavanja prijenosa bolesti Covid-19 putem okupljanja, a kojom odlukom su između ostalog obustavili rad ugostiteljskim objektima, a ostalim gospodarskim subjektima rad ograničili različitim mjerama i restrikcijama.

Slijedom navedenog predlaže se smanjiti za 99% ugovorene iznose zakupnine za poslovne prostore u vlasništvu ili suvlasništvu Grada Dubrovnika za mjesec travanj, svibanj, lipanj i srpanj 2021. godine, izuzev prostora u kojima se obavljaju sljedeće djelatnosti: trgovine mješovitom prehrambenom robom na užem gradskom i prigradskom području, trgovine pekarskim proizvodima, ljekarne, zdravstvene ustanove i logopedski kabinet, tele operator, poštanske usluge, državna tijela i državne institucije, popravci i servisiranje motornih vozila, visoko obrazovne ustanove RIT Croatia i Sveučilište u Dubrovniku, knjižare, frizerski saloni i političke stranke.

Grad Dubrovnik i sadašnji zakupnici dužni su zaključiti Dodatak Ugovoru o zakupu poslovnog prostora kojim će urediti smanjenje ugovornih iznosa zakupnine za poslovne prostore u vlasništvu ili suvlasništvu Grada Dubrovnika.

Zakonom o obveznim odnosima ("Narodne novine" br. 35/05., 41/08., 125/11., 78/15. i 29/18.) u članku 369. stavku 1. propisano je ako bi zbog izvanrednih okolnosti nastalih nakon sklapanja ugovora, a koje se nisu mogle predvidjeti u vrijeme sklapanja ugovora, ispunjenje obveze za jednu ugovornu stranu postalo pretjerano otežano ili bi joj nanijelo pretjerano veliki gubitak, ona može zahtijevati da se ugovor izmijeni ili čak i raskine, dok je stavkom 4. istog članka propisano da kad jedna strana zahtijeva raskid ugovora, ugovor se neće raskinuti ako druga strana ponudi ili pristane da se odgovarajuće odredbe pravično izmijene.

Radi naprijed navedenog, odlučeno je kao u izreci.